



# 全新积家 MASTER GRANDE TRADITION RÉPÉTITION MINUTES PERPÉTUELLE 超卓传统大师系列万年历三问腕表 尽显机械腕表的艺术精髓

得益于近两个世纪的专业制表技艺积淀，瑞士高级制表品牌积家在复杂功能制表领域具有独树一帜的领先地位。在机械腕表工艺中，以鸣响报时工艺最富盛名并最为世人推崇，同时积家大工坊在鸣响腕表的研发与生产方面拥有的丰富经验。事实上，仅有位于瑞士勒桑捷（Le Sentier）的积家大工坊在历史及当前计时系列中汇聚超过 200 款鸣响腕表机芯的大工坊。

继积家 Master Grande Tradition Gyrotourbillon Westminster Perpétuel 超卓传统大师系列球型陀飞轮西敏寺钟乐万年历腕表于日内瓦国际高级钟表展上惊艳亮相，积家于 2019 年 5 月推出全新表款，再次将鸣响腕表推向崭新高度。

积家 Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle 超卓传统大师系列万年历三问腕表配备创新音簧系统，重现古董自鸣怀表的悦耳钟声，配以革新性表壳设计，尽显隽永现代气息。

## 积家 Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle 超卓传统大师系列万年历三问腕表的主要特点

- 全新的音簧系统，重现古董自鸣怀表丰富悦耳的音色
- 全新表壳设计，重新定义 Master Grande Tradition 超卓传统大师系列表款的隽永现代气息
- 自动上链系统和直观易读的万年历视窗布局，优化佩戴体验

### 全新音簧，悦耳钟声

自 1895 年获得全球首个静默敲击调节装置专利起，积家一直将鸣响腕表领域的锐意求新作为品牌专业技艺的基石之一。在 21 世纪，积家不断突破创新，创造出最节省动力并拥有理想钟声的自鸣腕表。

积家 Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle 超卓传统大师系列万年历三问腕表，体现了积家大工坊在鸣响报时方面开创的全新时代。腕表搭载积家 950 型自动上链机芯，完美结合影响钟声音质的两大顶级要素——强劲音量与优美音色。以上两者的和谐相融，曾令历代最优秀的制表大师备受困扰，他们一直认为两者不可兼得，必须有所取舍。



积家研发团队独辟蹊径，设计出与众不同的崭新音簧结构，由此获得理想钟声。常见的三问报时音簧通常平置于重叠线圈之上，而 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表的设计颠覆传统，以前所未见的方式在厚度和空间上对音簧进行重新设计。两个音簧的基座被焊接在一起，以相同的方向围绕机芯边缘，在机芯上方突然拱起，跨越整个机芯厚度，随后分开，分别沿着机芯另一侧环绕，并在末端互相碰触前停止。

音簧是形成声音振动的要素，积家 950 型机芯因此为其节省出最大空间，以加强声音的传导能力。此外，音簧更大程度上靠近表壳，进一步加强传导，基于声学原理，人们会下意识地将较弱的音源与共鸣体放在一起（例如将个人音乐播放器放在玻璃碟上，达到扩音效果）。

积家独有的创新鸣响设计，如正方形横切面音簧、铰接式 **Trebuchet** 天平音锤，能够确保敲击音簧的强度达到最大，将音锤回弹带来的干扰减至最少，积家 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表精心营造的音色，便由此而来。

低音簧从簧底到簧顶呈螺旋状。外形虽不规则，却令声音传播呈单向流动，振动时发出和谐的泛音，使低音饱满均衡。

高音簧则会变换方向，主体可倒折，犹如音叉的分叉。如此旨在强化音簧本体的振动，营造更纯粹的音调，令高音清澈悦耳。

鸣响音量和优美音质相得益彰，令积家得以开拓自鸣腕表新领域，此外，该腕表还有其他以佩戴者为本的特别设计。

## 专注于佩戴者的匠心设计

万年历被认为是腕表上最实用的机械复杂功能之一，万年历可显示正确的日期信息，区分不同天数的月份（包括闰年），适合佩戴者每日使用，若与自动上链系统相结合，只需经常佩戴而不必定期调校，使用非常方便。

传统的万年历通常需要手动上链，因为高级复杂功能中润饰精美的机芯需要做到外部可见。自动上链的三问腕表非常罕见，如积家 **Master Ultra Thin Minute Repeater Flying Tourbillon** 超薄大师系列飞行陀飞轮三问腕表、积家 **Rendez-Vous Ivy Minute Repeater** 约会系列常春藤三问腕表。

积家 950 型机芯的上链装置隐藏于万年历与三问报时装置之间，透过底盖可尽览腕表内部精密的复杂结构。如此一来，机芯便可向积家 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表持续提供动力，同时不妨碍佩戴者观赏润饰精美的内部结构，无论倒角、缎面处理、日内瓦波浪饰纹或上述润饰的任何一种组合，皆可尽收眼底。



腕表另一体现从佩戴者出发的特色，是位于时、分针轴旁，以表盘窗口显示的直观安全区域。该区域于晚上 10 点钟至次日凌晨 1 点钟之间显示，提醒佩戴者在此时段内不可调校时间或年历，否则可能影响或损坏机芯，这项提示使佩戴者不必特别记忆可调校时间和日期的时段。

搭载多重复杂功能和自动上链系统，通常会加大腕表的体积，而积家 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表设计紧凑纤巧，直径仅 43 毫米，厚度仅 13.72 毫米。

## 设计革新，平衡之美

积家 **Master Grande Tradition** 超卓传统大师系列向来是积家展现高级制表技艺的舞台，强调经典设计，藉此衬托精巧别致的机械构造。在积家 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表上，积家对高超技术与精致美学之间的平衡感进行了重新调整，将力量与美感提升至均衡和谐的全新高度。

积家 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表的表壳采用全新设计，由 80 多个手工润饰的零件组成。从突出的凸圆表圈、表耳上的宽阔斜边到纤细的三问滑钮，处处可见积家注重人体工学设计的独到用心。

零件逐一经过交替抛光、缎面打磨或喷砂处理，而对腕表外部进行喷砂处理对工艺大师而言是一项不小的挑战。经喷砂处理的零件表面布满细密小孔，与肌肤轻轻接触，便很容易吸收油脂，留下不甚悦目（虽比较容易清除）的污痕，而积家的润饰和珍稀工艺（**Métiers Rares**）工作坊已掌握高超技术，能够令喷砂处理的表面不被油脂污染。

积家 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表推出配备不同表盘的两款作品，其中一款采用新古典主义风格银色粒纹表盘，另一款则搭配珍稀工艺工作坊手工制作的深蓝色半透明玳瑁饰纹珐琅表盘。

纯白金表盘先采用历史悠久的古老车床雕刻出人工玳瑁饰纹，每一轮工序皆重复数次，直至获得令人满意的刻纹深度。然后，以激光将万年历显示盘精确焊接至表盘之上，再经由繁复工艺，以半透明珐琅填充剩余空间，之后将珐琅抛光，成品表盘犹如晶莹闪耀的蓝色琉璃，随光线和视角变换展现不同美态。

积家 **Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle** 超卓传统大师系列万年历三问腕表，是凝聚品牌 149 年自鸣時計制作丰厚经验的成果，结合举世无双的机械创新传统，及登峰造极的微绘装饰艺术。积家大工坊凭此款全新杰作，再度拓展 21 世纪高级制表技术的界限。



**积家 Master Grande Tradition Répétition Minutes Perpétuelle 超卓传统大师系列万年历三问腕表**

直径：43 毫米

厚度：13.72 毫米

机芯：积家 950 型自动上链机芯

表壳：白金

防水深度：5 巴

功能：时 / 分、三问报时、万年历（星期、日期、月份、月相、年份）

动力储存：38 小时

表盘：蓝色手工玑镂饰纹珐琅 / 银色粒纹装饰

表背：镂空

编号：Q52334E1, Q5233420

限量发行 30 枚

---

**Jaeger-LeCoultre 积家**

自创立以来，Jaeger-LeCoultre 积家品牌自成一格，孜孜不倦地将精准技艺锤炼臻善，与此同时又致力于将精湛技艺与艺术工艺，将精密机械与美学理念巧妙结合。积家大工坊的制表大师恪守于 1833 年创立之初便确立的创新精神，以精湛工艺创作了技术与美学兼备的时计作品，缔造制表领域的典范。当中包括 Reverso 翻转系列、Master 大师系列、Rendez-Vous 约会系列以及 Atmos 空气钟系列，这些作品象征着积家上百年的历史结晶，是取之不尽的灵感之源，驱动大工坊精益求精，不断缔造传奇之作。

---